

CLEARANCE AGREEMENT / FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLY

Licensor's name and address: Kirill Shrayber, ph.d.

ss: SolCity Navigation SRL / Vector Maps Restauration
261, Santo Domingo, Distrito Nacional, 11903

Licencadó neve és címe: Kirill Shrayber, ph.d.

ss: SolCity Navigation SRL / Vector Maps Restauration
261, Santo Domingo, Distrito Nacional, 11903

Materials (as Exhibit "A"): maps

The Licensor hereby irrevocably licenses for the total buyout payment of £1 (i.e., 1 pound) (receipt and sufficiency of which is acknowledged), and for other good and valuable consideration to **Pioneer Stillking BOS Kft.** ("**Producer**") and its successors, licensees, and assigns, the full and complete right to use the Material in and in connection with the advertisements, promotions, publicity and other material relating to a television series currently entitled "BAND OF SPIES" (the "**Picture**"). Payment of the fee constitutes a complete buyout of all of the rights licensed to the Producer and the Licensor shall not be entitled to any further sums whatsoever by reason of the exploitation in any manner whatsoever of the Materials and the Picture.

The rights herein licensed shall extend to and include the non-exclusive right to film, photograph or otherwise reproduce, adapt and modify the Materials as part of the Picture and in any subsequent related productions (e.g., sequels, prequels, spinoffs, remakes, etc.) and the irrevocable right to distribute, exhibit and otherwise exploit (and to authorize others to distribute, exhibit and otherwise exploit) the Picture, its subsequent related productions and its and their related advertising, publicity, promotion and any program or film into which footage of the Picture is licensed, (including without limitation "making of" and "behind the scenes" programs) incorporating the Materials throughout the universe in all languages for the full period of copyright together with all possible renewals, revivals, reversions and extensions of the same and thereafter in perpetuity in all media and by all means, now known or hereafter developed without the need for any further payment to the Licensor or any third party.

Producer shall have the sole right to determine the manner in which the Material shall be used and nothing contained herein shall require Producer to make or distribute or exhibit the Picture, or to use the Materials in connection with the Picture. Producer shall be sole owner of the Picture and all rights therein for all purposes in perpetuity. Producer acknowledges that its use of the Materials will not affect Licensor's continued and separate copyright ownership of the Materials.

Anyagok („A” mellékletként): térképek

A Licencadó ezúton visszavonhatatlanul, 1£ (azaz 1 font) teljes kivásárlási összegért (amelynek kézhezvételét és elégséges voltát elismeri), valamint egyéb megfelelő és értékes ellenszolgáltatás fejében, teljeskörűen és korlátozás nélkül engedélyezi a **Pioneer Stillking BOS Kft.** ("**Producer**") és annak jogutódai, engedélyesei és engedményesei részére az Anyag jelenleg „BAND OF SPIES” (a „**Film**") munkacímű televíziós sorozat, és azzal összefüggésben, reklámokban, promóciókban és más anyagokban történő felhasználását. A díj megfizetése a Producer számára engedéllyel biztosított valamennyi jog teljes kivásárlását jelenti, és a Licencadó nem jogosult további összegekre az Anyagok és a Film bármilyen módon történő felhasználása miatt.

Az itt engedélyezett jogok magukban foglalják és kiterjednek az Anyagok Film és minden későbbi kapcsolódó produkció (például a folytatások, az előzmények, spin-off-ok, remake-ek stb.) részeként történő filmezésére, fényképezésére vagy más módon történő többszörözésére, az Anyagok módosítására és átdolgozására, valamint az olyan – Felek által visszavonhatatlannak minősített - jogokra mint az Anyagok beépítésével készült Filmnek, a később abból készült produkcióknak, és mindezek kapcsolódó reklámjainak, publicitásának, promóciójának és bármely olyan műsornak vagy filmnek, amelyben a Film felvételei szerepelnek a terjesztésére, bemutatására és más felhasználására (és mások számára a terjesztés, bemutatás és más felhasználás engedélyezésére) (ideértve, de nem korlátozva „az így készült” és a „színpalak mögött” műsorokat is), az egész univerzumban, valamennyi nyelven, a szerzői jogok teljes időtartama alatt, azok minden lehetséges megújítását, megújulását, visszaállítását és meghosszabbítását beleértve, és azt követően is időbeli korlátozás nélkül, minden médiumban és minden, jelenleg ismert vagy később kifejlesztésre kerülő eszközzel, anélkül, hogy Licencadónak vagy bármely harmadik félnek további díjat kellene fizetnie.

Producer kizárólagosan jogosult az Anyagok felhasználásának módját meghatározni, és a Megállapodás egyetlen rendelkezése sem kötelezi a Productert a Film elkészítésére vagy terjesztésére, vagy bemutatására, vagy pedig az Anyagok Filmmel kapcsolatban történő felhasználására. A Producer a Film és az ahhoz fűződő valamennyi jog kizárólagos jogosultja minden célra és időbeli korlátozás nélkül. A Producer elismeri, hogy az Anyagok általa történő felhasználása nem érinti a Licencadó Anyagok vonatkozásában fennálló folyamatos és saját szerzői jogi jogosultságát.

CLEARANCE AGREEMENT / FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLY

Licensor acknowledges that the Producer shall be under no obligation whatsoever to use the Material in the Picture or otherwise but, where the Material is so used, Licensor hereby release the Producer from any and all claims of any kind or nature whatsoever arising from such use in the Picture and its advertising, promotion and exhibition and any programme or film into which footage of the Picture is licensed including any claim for defamation (including libel and/or slander), invasion of privacy, right of publicity, copyright or any other personal and/or property rights and agree that Licensor will not now or in the future assert or maintain any such claims against the Producer.

Licensor warrants and represents that the Materials shall not infringe a third party's intellectual property rights and that Licensor is the owner (or the authorized legal representative of the owner) of all copyrights, trademarks, tradenames, service marks and other rights associated with the Materials and has the full right and authority to enter into this Agreement and no approvals and/or licenses are necessary from any other party to license Producer's use of the Materials as licensed herein. Licensor at all times shall defend, indemnify and hold harmless Producer, its parent, subsidiary and affiliate organizations, and its and their employees, agents, successors and assigns from and against any and all claims, actions, damages and losses, liabilities and expenses, including reasonable attorneys' fees, arising out of or caused by the breach non-performance or non-observance of any of the representations, warranties, undertakings and agreements made by Licensor hereunder.

The license of rights to the Producer under this Agreement shall be irrevocable under all circumstances.

Producer may assign this Agreement and any or all its rights and obligations to any party or entity.

Licensor's sole remedy for a breach of this Agreement by Producer is an action at law for money damages, and Licensor shall not have the right to enjoin, injunct, restrain or otherwise interfere with the distribution or other exploitation of the Picture or its advertising or publicity.

Az Licencadó tudomásul veszi, hogy a Producer semmilyen kötelezettséget nem vállal arra, hogy az Anyagot a Filmben vagy más módon felhasználja, viszont amennyiben az Anyag felhasználásra kerül, a Licencadó ezennel felmenti a Producert minden olyan követelés alól, amely a Filmben, annak reklámozásában, promóciójában és bemutatásában, valamint bármely olyan műsorban vagy filmben való felhasználásból ered, amelyben a Film felvételei szerepelnek, beleértve a rágalmazás vagy becsületsértés miatti bármilyen igényt (mind szóban, mind írásban), a magánélet megsértése, a nyilvánossághoz való jog, a szerzői jog vagy bármely más személyhez és/vagy tulajdonhoz fűződő jog megsértése miatti igényt, és beleegyeznek, hogy a Licencadó sem most, sem a jövőben nem fog ilyen igényeket érvényesíteni vagy fenntartani a Producerrel szemben.

A Licencadó szavatolja és kijelenti, hogy az Anyagok nem sértik harmadik fél szellemi tulajdonjogait és, hogy a Licencadó a jogosultja az Anyagokhoz kapcsolódó minden szerzői jognak, védjegynek, kereskedelmi névnek, szolgáltatási védjegynek és más jognak (vagy pedig a jogtulajdonos felhatalmazott jogi képviselője) és teljes körű jogosultsággal és felhatalmazással rendelkezik e Megállapodás megkötésére, továbbá, hogy az Anyagok Producer általi felhasználására ezúton adott engedélyhez más személy jóváhagyása és/vagy engedélye nem szükséges. A Licencadó mindenkor megvédi, mentesíti és kártalanítja a Producert, annak anyaszervezetét, leányvállalatait és kapcsolt szervezeteit, saját és mindezek munkavállalóit, megbízottait, jogutódait és engedményeseit mindazon igények, perek, kártérítés, veszteség, helytállási kötelezettség és kiadás (beleértve az ésszerű ügyvédi díjakat) tekintetében, amelyek a Licencadó e Megállapodásban tett nyilatkozatai, szavatosságai, kötelezettségvállalásai és megállapodásai nem teljesítésének vagy be nem tartásának megszegéséből erednek vagy annak következményei.

Jelen Megállapodás alapján a Producernek engedélyezett jogok minden körülmények között visszavonhatatlanok.

A Producer ezt a Megállapodást, illetve az itt meghatározott jogait és kötelezettségeit bármely félre vagy szervezetre engedményezheti.

E Megállapodás Producer általi megszegése esetére a Licencadó kizárólagos jogorvoslata a pénzbeli károk megtérítése iránti kereset, és a Licencadó nem jogosult a Film terjesztését vagy egyéb hasznosítását, reklámozását vagy népszerűsítését megtiltani, azt korlátozni vagy egyébként abba beleavatkozni (injunction).

CLEARANCE AGREEMENT / FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLY

Licensor hereby agrees not to divulge or disclose any information relating to the Picture or the general affairs of Producer coming into Licensor's knowledge by reason of this Agreement or to take any photographs or other recordings of the Producer's activities. Especially the Licensor shall not at any time directly or indirectly, disseminate, duplicate, publish, dispose of, distribute or in any other manner whatsoever, whether to a single or multiple recipient(s) or onto the internet or replacement/successor technologies, including without limitation all social media and social networking websites such as Twitter and Facebook, blogs, multimedia messaging (e.g., SMS, MMS, email, etc.), and future technologies or methods in the nature thereof and the like, disclose any materials, elements and/or information of any kind, including on-set or location personal photographs or videos (whether by use of cell phone, camera or other recording device) dealing with or in any way relating to the development, production or exploitation of the Picture.

Licensor shall not, other than to the Licensor's professional advisers, without the Producer's prior written consent, advertise, make any statement, announcement or give any information directly or indirectly relating to Licensor engagement, the Picture, this Agreement, the internal affairs of the Producer or the commercial relationship of the Producer with any financing partner to any journalist, critic or correspondent of any newspaper or publication or to any person, Picture or company by whom or in circumstances in which the repetition or publication of any statement, announcement or information might reasonably be anticipated.

Licensor shall not at any time do anything detrimental to or say anything detrimental about the Picture, the Producer or any persons involved in or associated with the Picture.

Licensor agrees to comply with all applicable laws and the relevant policies and guidelines of the Producer.

The laws of Hungary shall govern this Agreement and the courts of Hungary shall have non-exclusive jurisdiction.

This Agreement is executed in Hungarian and English language. In the event of a conflict, the Hungarian version shall prevail.

Licencadó ezennel kijelenti, hogy a Filmmel, vagy a Producer üzletvitelével, ügyeivel kapcsolatosan jelen Megállapodás eredményeképpen tudomására jutó semmilyen információt nem hoz nyilvánosságra, vagy oszt meg harmadik személyekkel, továbbá nem készít fényképeket, vagy bármely más felvételt a Producer tevékenységéről. Így különösen, Licencadó nem jogosult sem közvetlenül, sem közvetve nyilvánosságra hozni, terjeszteni, sokszorozni, közzétenni, vagy bármilyen módon, akár egy vagy több személy részére továbbítani, sem az internet, sem más technológia útján, különösen social medián vagy bármely más közösségi hálózaton, vagy weboldalon keresztül, - így különösen twitter, facebook, bármilyen blog, multimédiás üzenet (pl. SMS, MMS, e mail stb. vagy ezeket a jövőben felváltó technológiák vagy eljárások útján) vagy hasonló más módon - feltárni, nyilvánosságra hozni bármilyen anyagot, elemet vagy információt, beleértve díszletről vagy forgatási helyszínről készített privát felvételeket vagy videókat (akár telefonnal, fényképezőgéppel, Filmfelvevővel vagy bármely más módon készítették azokat), amelyek bármilyen módon kapcsolódnak a Filmhez, a Film készítéséhez, forgatásához vagy felhasználásához.

A Licencadó – szakmai tanácsadójának kivételével – a Producer előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül, nem jogosult a Licencadóval kötött megállapodásra, a Filmre, a jelen Megállapodásra, a Producer belső ügyeire, illetve a Producer finanszírozó partnereivel való kereskedelmi kapcsolataira vonatkozó kijelentést, illetve bejelentést tenni, hirdetést közzétenni és ezekről sem közvetlenül, sem közvetve információt szolgáltatni, sem újságírónak, kritikusnak, sem újság, illetve egyéb publikáció tudósítójának, illetve olyan személy, Film vagy Producer részére, aki által, illetve amely körülmények között a kijelentés, bejelentés, vagy információ elisméltése vagy közzététele észszerűen várható lehet.

A Licencadó semmilyen körülmények között nem tehet vagy mondhat a Filmet, a Producert, illetve a Filmben részt vevő vagy azzal kapcsolatban álló személyeket sértő kijelentést.

A Licencadó vállalja, hogy a vonatkozó jogszabályoknak és a Producer szabályzatainak és irányelveinek megfelelően jár el.

A jelen Megállapodásra a magyar jog az irányadó, és arra a magyar bíróságok nem kizárólagos joghatósággal rendelkeznek.

A jelen Megállapodás magyar és angol nyelven jön létre. Ellentmondás esetén a magyar nyelvű változat az irányadó.

CLEARANCE AGREEMENT / FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLY

Kelt / Dated: 2024 august 07

AGREED AND ACCEPTED



Shrayber, ph.d.
Licencsor / Licencadó

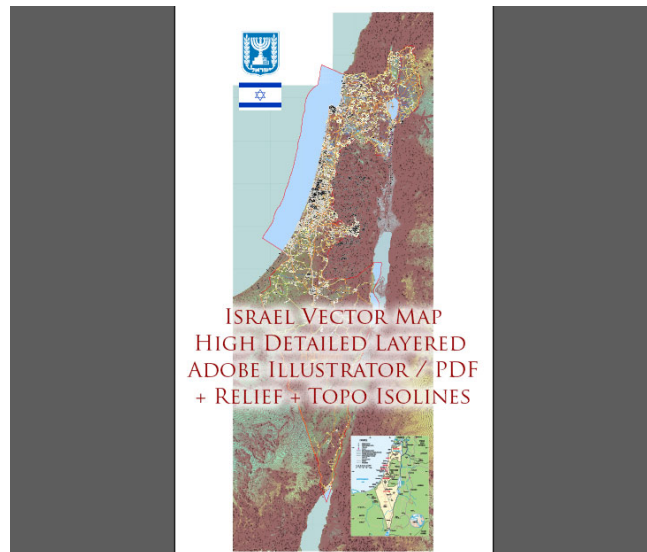
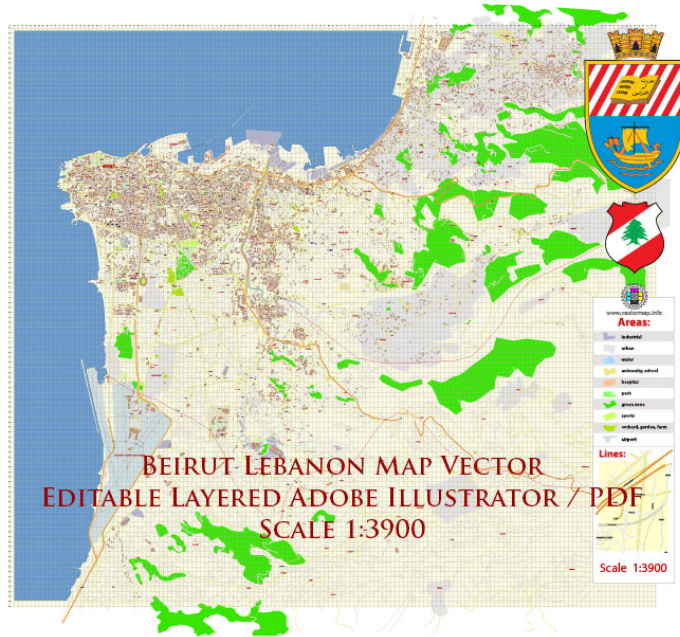


JÓVÁHAGYJA ÉS TUDOMÁSUL VESZI:

Pioneer Stillking BOS Kft.

CLEARANCE AGREEMENT / FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLY

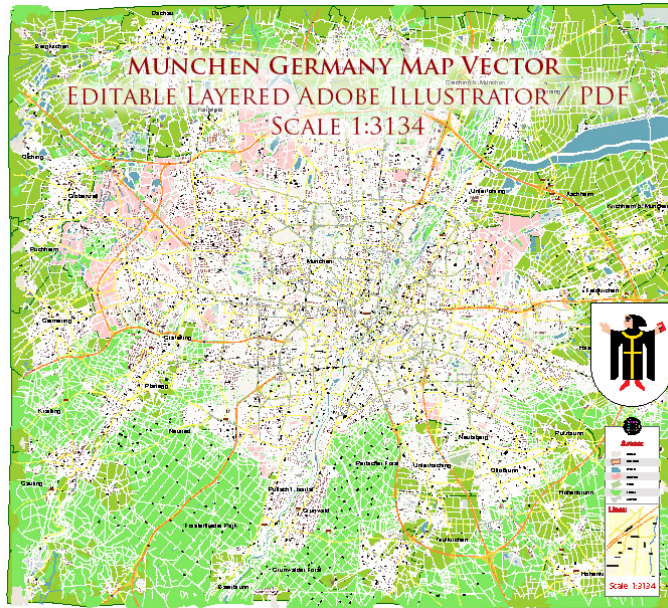
Exhibit "A" / "A" Melléklet



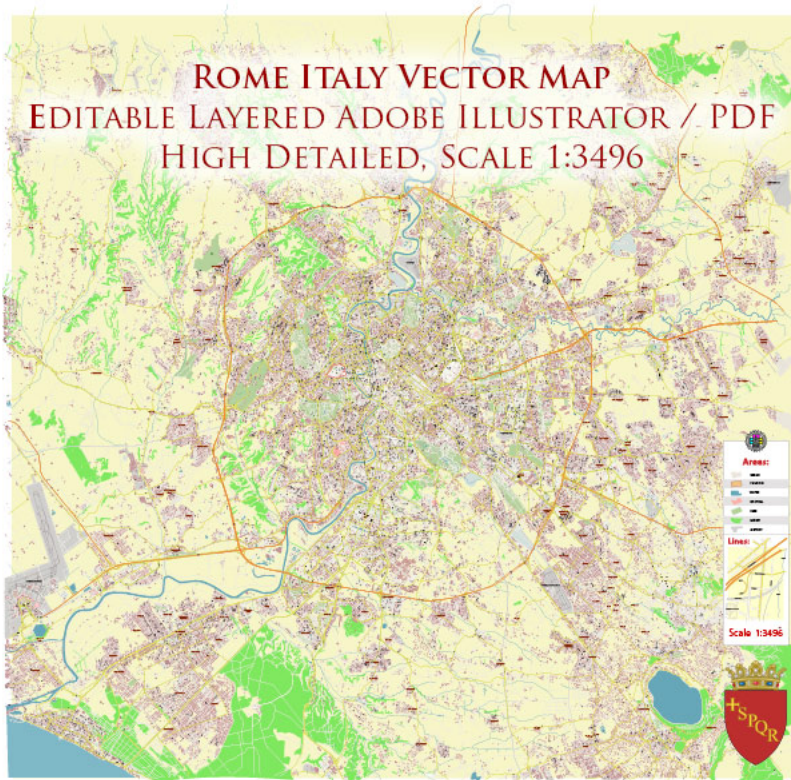
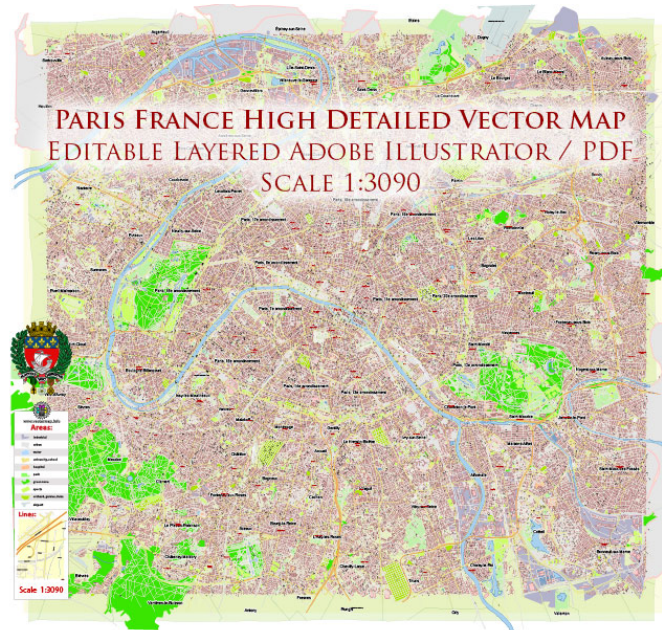
CLEARANCE AGREEMENT / FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLY



CLEARANCE AGREEMENT / FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLY



CLEARANCE AGREEMENT / FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLY



CLEARANCE AGREEMENT / FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLY

